



Treaty Series No. 6 (1960)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan
postponing Payment of the Second Instalment of the
debt incurred by Jordan on the Termination of the
Treaty of Alliance of March 15, 1948

Amman. September 7, 1959

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
February 1960*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
FOURPENCE NET

Cmd. 943

173

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE HASHEMITE
KINGDOM OF JORDAN POSTPONING PAYMENT OF THE
SECOND INSTALMENT OF THE DEBT INCURRED BY
JORDAN ON THE TERMINATION OF THE TREATY OF
ALLIANCE OF MARCH 15, 1948

No. 1

The Jordanian Acting Minister for Foreign Affairs to Her Majesty's
Ambassador at Amman

الرقم ٥٩-٨٨-٥٥٥

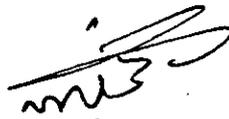
التاريخ ١٩٥٩/٩/٧

عزيزى السير تشارلسز ،

لي الشرف ان أشير الى المباحثات التي جرت مؤخرا بين دولنة
السيد هزاع المجالي وبين المستر ر . ه . ماسون حول الوضع المالي الحالي
في الاردن ، وان اقترح ان تعدل الترتيبات المتفق عليها في الفقرة
١ (ب) من ملحق الاتفاقية القائمة على المذكرات المتبادلة والمؤرخة
١٣ آذار ١٩٥٧ والتي انتهت بموجبها معاهدة التحالف بين حكومة
المملكة المتحدة وحكومة المملكة الاردنية الهاشمية المؤرخة ١٥ آذار ١٩٤٨
بحيث يوجل دفع القسط الثاني البالغ ٥٠٠.٠٠٠ جنيه استرليني
والذي كان مستحقا في الاول من ايار ١٩٥٩ الى الاول من ايار ١٩٦٥ .

فاذا كان الاقتراح الاتف الذكر مقبولا لدى حكومة المملكة المتحدة ،
يشرفني ان اقترح ان تعتبر هذه المذكرة مع جواب سعادتك عليها بمثابة
اتفاقية بين الحكومتين في هذا الموضوع :

وتفضلوا يا صاحب السعادة بقبول فائق تأكيدات اعتباري


وزير الخارجية بالوكالة

Date: 7/9/1959

My dear Sir Charles,

I have the honour to refer to the discussions which recently took place between His Excellency Sayid Hazza' al Majali and Mr. R. H. Mason about Jordan's present financial situation, and to propose that the arrangements agreed upon in paragraph 1 (b) of the Annex to the Agreement constituted by the Exchange of Notes, dated the 13th of March, 1957⁽¹⁾, terminating the Treaty of Alliance of the 15th of March, 1948⁽²⁾, between the Government of the United Kingdom and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan, should be modified in such a way that payment of the second instalment of £500,000 sterling, which was due on the 1st of May, 1959, should be deferred until the 1st of May, 1965.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the United Kingdom, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply thereto should be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter.

Please accept, &c.

KHULUSI AL KHAIRI,

Acting Minister for Foreign Affairs.

No. 2

*Her Majesty's Ambassador at Amman to the Jordanian Acting Minister
for Foreign Affairs*

British Embassy,

Your Excellency,

Amman, September 7, 1959.

I have the honour to acknowledge the receipt of your Note No. 555/88/59 of to-day's date, the translation of which reads as follows:—

[As in translation of No. 1]

I have the honour to state that this proposal is acceptable to Her Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and to agree that Your Excellency's Note and the present reply should be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter.

Please accept, &c.

C. H. JOHNSTON,

Her Majesty's Ambassador.

(1) "Treaty Series No. 39 (1957)", Cmnd. 186.

(2) "Treaty Series No. 26 (1948)", Cmd. 7404.

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London w.c.2
423 Oxford Street, London w.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
Tower Lane, Bristol 1
2 Edmund Street, Birmingham 3
80 Chichester Street, Belfast 1
or through any bookseller

Printed in England